¿Se salvará la patria?

Montevideo

 1875

¿SE SALVARÁ LA PATRIA?....

¡LO VEREMOS....!

JUGUETE COMICO EN LA FORMA

TRÁGICO EN EL FONDO Y LAMENTABLE EN LOS EPISODIOS

ARREGLADO DE LOS INGLESES AL CASTELLANO

POR Y PARA

UN SÁBADO



MONTEVIDEO
IMPRENTA Á VAPOR DE «LOS INTERESES NACIONALES»

1875

PERSONAJES

Don Luis Cubas, gracioso (triste en esta situacion) esposo de } padres de
Da. Escolastica Sanchez

Fernando,	primogénito de la casa y apuntador del teatro
Agueda,	damita jóven
Luisa, Rafaela, Maria, Carolina, Rita y Lola	Media docena de bocas de la Colonia Cubas que no hablan pero que comen por docena y media do procuradores
D. Jose Enamorado,	barítono jubilado, empresario del Teatro San Felipe, buena persona do su naturat y natural de Reus

Da. Gabriela Romeral de Ocampo Da. Matilde Macias de Cortes Da. Cármen Romeral do Aranda Matildita Cortes de Macias Dn. Hernan Cortes Dn. Leopoldo Ocampo Dn. Leopoldo Fando Dn. Juan Garcia Dn. N. Alcántara Dn. N. Aranda Dn. N. Rubio Dn. N. Pobleto Dn. G. Romeral, etc. etc.	Artistas del Teatro de San Felipe

Dn. Enrique Revilla, ex-actor, ex-sastre, boletero á perpetuidad, persona sumamente apreciable, aunque se vea condenado á vivir siempre entre rejas....en boleteria.

Ingles 1°
2°
3°
4° etc. etc. etc. [mientras hubiere papel, se suplica á los cajistas sigan la lista de ingleses]

Negro, perro de Cubas, que no asusta mas que á los ingleses chicos.

Tigre, perro bravo de Cortes, que el autor de estas lineas quisiera tenerlo en su casa los sábados.

La escena pasa en la casa que Cubas tiene alquilada y.....!

(Un eco que se supone ser el del casero Ay !...)

ACTO ÚNICO

Una sala en que los muebles, teniendo cada cual una opinion política distinta, apenas sí se pueden ver juntos.—Una mesa *cargada* de libros pero de modo que no dispare: sillas perniquebradas, pero sin muletas: un sofá de fantasía, pues habiéndole sacado el pelote del asiento para hacer con él ensalada de una cosa parecida á escarola rizada, la tela de crin que lo cubre está rellena de aire, como un bañuelo de viento.—Varios cuadros con coronas de artistas y hojas de laurel, que por no ser de verar, no han ido ya ya puchero.—Al abrirse los balcones entran de golpe el sol, el aire y las moscas.—Al levantarse el telon se oye claramente un coro, pero como las voces cantan en inglés, Cubas se encoje de hombros como diciendo: "Eres tuno y no te creo."

ESCENA I.

DON LUIS CUBAS, *aplicando el oido á la cerradura de la puerta de entrada.*

CORO (*a lo léjos*)

Venimos por cuartos,
pues ya estamos hartos
de tanto paseo,
de tanto mareo,
de tanta subida,
de tanta venida,
como se nos dá.

EL NEGRO (*á compas*)

Guá! guá! guá!

(*Se oye un tumulto espantoso en la pieza inmediata: ayes lastimeros y una voz que dice dentro.*)

Voz Me han mordido ¡trance fiero!
Cub. Ira de Dios, como chilla!
Voz Perdí media pantorrilla!
Cub. Si la encuentro irá al puchero.
(*pausa.*)
Fueronse al fin, ya mi oido
no percibe ruido alguno..
¿como de tanto importuno
me libertaré?
Dª. Esco. (*dentro*) Marido.......
Cub. No estoy en casa.
Dª. Esco. El Casero
ha dicho que volveria.
Cub. Maldita la suerte mia
Dª. Esco. Y el sastre y el zapatero.......
Cub. Cansado estoy de pagar..
quiero decir, de querer
pagarlos, y no poder
á cuenta ni un cuarto dar.
(*contado por los dedos*)
A Dios mi existencia debo,
le debo el sexo á mi padre,
cien pesos á mi compadre
y á mi sastre un traje nuevo.
Al casero cuatro meses,
al almacenero dos,
y tambien le debo á Dios
este mes muchos reveses;
y ya de tanto deber
y de tan poco pagar
voy á tener que acabar
por comerme á mi mujer
y á mis hijos ¡uf que exófago!
y la sociedad dirà
que soy un desnaturá-
-lizado y un antropófago!
Nada, nada, valor Luis,
valor y resolucion,
mira que tu situacion
no es hoy un grano de anis.
¿Cómo salir del pantano?....
—Pagando.—¿Y para pagar
qué es necesario?—Ganar
y tener plata en la mano.

Ya que, suerte, así me asedias
juro que te he vencer
haciendo lo que sé hacer....

(*Toma una postura trágica sentándose en el suelo.*)

¡Volved á mí, mis comedias!
Y ya que no soy novicio
ni aquí ni en ninguna parte,
hermanando oficio y arte
armemos un beneficio.
Si bien la funcion ideo
y presento novedad
todita la sociedad
vendrá de Montevideo.
¡Dulces esperanzas vagas
no pasad cual sueño breve!....

(*Se levanta de pronto y exclama como fuera de sí*)

¡Demonio!....pero ¿y si llueve?
—Daré al pùblico paraguas.
De ese modo el resultado
satisfactoria será;
no dirá que se les dá
todo un beneficio aguado.
Para dar una funcion
lo primero es necesario
que me ayude el empresario
prestándome proteccion;
la dará con mil amores,
pues don José Enamorado
en la vida ha negado
un favor á los actores.
Mis compañeros despues
vendrán, de fijo, en mi ayuda....
y Revilla, ese no hay duda
me muestra mucho interés.
Pobre Enrique, su manía
es que le dejen fumar....
yo creo que va á acabar
algun dia con *Bahia*.

Manos á la obra, andando
el que no llora no *jama*
(*llamando*)
Escolastica... Fernando....

ESCENA II.

CUB., Dª ESC., FERN.

Dª ESCO. (*saliendo*)
¿Quién me llama?
FERN. (*saliendo*)
¿Quién me llama?
CUB. Os llamo yo porque quiero
de asuntos varios hablaros,
asuntos que pueden daros
antes de mucho, dinero.
Dª ESC. Bien lo habemos menester
que va á volver el casero.
FERN. Me ha dicho el *alma-cenero*....
CUB. Su *alma-cene* Lucifer.
Dª ESC. Luisa precisa un vestido
para asistir á la escuela;
unas botas Rafaela
pues las suyas se le han ido;
Agueda, Maria y Rita
se encuentran ya sin *fichú*.
CUB. Por vida de Belzebú
ya mi impaciencia se irrita.
ESCO: (*siguiendo*
Y á Lolita hoy que comprar
un traje....
CUB. Basta, canario!
¿los santos del calendario
se vienen aqui á equipar?
Estoy por salir de quicio
con todo lo que me pasa....
en que quedamos ¿mi casa
es casa ó es un hospicio?
Ni que fuera el Czar de Rusia
y que de exigencias locas....
mantengo yo aqui mas bras,
que idem de fuego hay en Prusia.
Sabeis mi suerte precaria

y tomais como mania
comer dos veces al dia.......
(*con mueha, dignidad, rascandose la cabeza.*)
—Eso es de gente ordinari.
El no comer, no hace daño......
la cuaresma en casa quiero
que dé princio en Enero
y termine con el año.

CORO. (*como de gente que sube por laescalera*)
De aqui no nos movemos
si no nos diesen plata,
escándalo armaremos
y al fin conseguiremos
las cuentas liquidar....

Toda la eolonia Cubas á unisono)
¿Oyes papa? ¿oyes papá?

ERREP LO Qua! gua guà!
Decimo sesteto (*á la vez*)

CUBAS Tamaño ultraje....
yo de coraje
pronto abandono
la capital,
¿no hay quien sujete
al que me rete
á que le pague,
si no hay un real?....

Dª ESCO.
Por el pelaje
del personaje
que viene al frente
del festival,
barrunto ingléses
de varios meses,
y es el casero
el principal.

Todà la chiquilleria llorando y tirando á su padre por

el taldon de la levita
Tata, no baje
en ese traje
que hay mucha gente
en el portal.

(*Hablado*)

CUB.

Dejadme, yo les diré....
pero no, mejor que hablar
convendria aquí *pagar*....
sí señor, les... *pegaré*...
Y supuesto que el concurso
se halla reunido, quiero
ya que no darles dinero,
pronunciarles un discurso
(*á Fernando*)
Tú, entanto al teatro vas
con paso precípitado;
di que venga Enamorado
Cortés, Revilla y demás.
La Romeral, La Macias,
Ocampo, Gabriel y Fando,
diles lo que estoy pasando
con estas furias impias

FERN. Voy papa (*mutis*)

CUB. Y vuelve pronto.

Dª ESCO.

¿Que vas á hacer?

CUB. (*tragicamente*) Escolastica
la situacion es elastica....
os salvaré, no soy tonto.

(*se dirige al foro toma una posicion digna y con un gesto hace entrar a los acreedores.*)

ESCENA III.

Dichos, La mar de gente

CUB.

Adélante caballeros
y *sentaisus* si hay en qué...
Voy á daros... (*Todo el mundo alargalas manos*)
Poco á poco...
son consejos, no *calés*....

(*El pueblo murmura por lo bajo:*

CUB., (*rodeado de su familia se sube sobre una silla y pronuncia el siguiente discurso:*

Amados ingleses mios,
á vuestra patria venero
y no creais que de ahora
sino de lejanos tiempos.
Os quise antes de nacer
pues vuestro dulce recuerdo
no se olvidaba los sàbados
de la mente de mi abuelo,
y por herencia en los mios
se guarda vuestro recuerdo,
recuerdo que os lo aseguro
trasmitiré yo á mis nietos.
(*pausa y tose*)
¿Que tal el exordio?

INGLÉS I. (*mohino*) Bien,
pero si hubiera dinero....

CUB. Ese es el *quid* de la cosa;
sabeis como andan los tiempos
y que no se encuentra hoy dia
una onza para un recuerdo,
á no ser de chocolate,
y aun que este es gran alimento
con una onza de Caracas
no os págara, á lo que entiendo.
Deseo feniquitaros,
es decir, satisfaceros,
y por tal de lograr *blanca*
me estoy convirtiendo en *negro*.
—A vos os debo la casa....
—á vos os debo un sombrero
que aunque pagado no está
está viejo y archiviejo....
(aprovecho la ocasion
para deciros *in pecto*
que si fueseis tan amable
os deberia otro nuevo.)
(*Al sombrero se le cae la cabeza al suelo de hacer movimientos que quieren decir que no.*)
Recojed vuestra cabeza,
no os molesteis, nada de eso....
A ese señor de ahi enfrente....

INGLES 2º (*sumamente irritado*)
Yo soy el almacenero,

yo no soy señor, estamos,
no insulte, tengo mal genio.

CUB. A ese cerril....

INGLES 2º ¿Quien le ha dicho
mi nombre?

CUB. (*siguiendo*) Tambien le debo
cuatro meses de libreta
en la que él apunta *á dedo.*
Debo al carbonero, al sastre
al aguadar, al carteoo
al boticario, al fondista
y si me hállara en el cielo
á los once mil y pico
les debiera un pico pienso.
De tal modo del *Deber*
la teoría poseo
que hasta en la partida doble
he hecho el último progreso,
pues quito el *Debe* en los libros
y el *Haber* solo conservo.
Se lo que debo á mi mismo....
—me debo mucho respeto
y por lo tanto.....

FERN. [*por fuera*] Papá...
Aqui me tienes y vengo
con el Tigre....

CUB. Pues el Tígre
sueltale á estos caballeros.

ESCENA IV.

Fernando con un perrazo enorme;
(*Escena muda: entra Fernando con un perro que tiene una fisonomia poco simpatica y atrac-tiva: lo trae trincao por el pescuezo; los ingleses huyen despavoridos por la habitacion; el perri-no desea mas que irseles al bulto, pero la honoo rabilidad de Cubas les sirve de cota de malla-*

CUB. Tranquilicense, señores
que no se les suelta el perro....
Cada cual tendrá lo suyo
que yo pago... [cuando tengo]
[*Este aparte lo dice tan bajo que apenas le*

oye el cuello de la camisa.]
Para que ustedes no pierdan
de sus cuentas ni un centesímo,
he suplicado que vengan
á verme mis compañeros...

FERN. Ya suben...

CUB. Ponganse á un lado
y oigan con recogimiento
[*Los ingleses se separan á un rincon*]

ESCENA ULTIMA.

Dichos. Revilla, Dª. Gabriela Romeral, Dª. Carmen Romeral, Dª. Matilde Macias, Don Hernan Cortes, Fando, Arana, y todos los demas artistas de teatro San Felipe.

Me ha dicho Enamorado
que no puede venir, esta ocupado,
mas yo le represento
y aqui me tienes.

CUB. Sientate.

REV. Me siento

CUB. Ahi tienes un Bahia
y fúmalo en tu pipa.

REV. (*se sienta y fuma*) ¡Que alegria!

G.ROM. (*entrando*)
A dios, Cubas ¿que pasa
para hacernos venir asi á tu casa?

CORTES Ha sucedido algo?....
Tuyo soy cuanto tengo y cuanto valgo.

FAN. *Coman sa fot di coup....*

CUB. Habla en cristiano.

INGLÉS 1º (al 2º *señalando á las Sras. Romeral y Macias*)
Que buenas mozas son...

INGLÉS 2º al 1º
Cállese hermano.

CUB.
Para salir de mis cuitas
de vosotros necesito....

CORTES Tuyos somos, lo repito

FANDO Manda lo que necesitas.

CUB. Para pagar toont inglés

es necesario dinero
y yo no lo tengo, pero
tengo una idea...

ARANA A ella pues.

CUB. De vosotros un servicio
reclamo

G. ROM Ordenar podeis

TODOS Sí, sí.

CUB. Y es que me ayudeis
que á dar voy un beneficio.

CORTES. ¿Tienes preparada alguna
obra que sea bonita?

CUB. He pensado en *La Levita*...

EL SAT. (*levantándose*)
A mi me debe usted una.

LA MAC. *La esposa del vengador*......

Dª ESC. No, si en venganza á un inglés
le mata, diran despues
que fué por mi, no señor.

CAR ROM. *Las circunstancias.*

CUB. Las mias
son por demas agravantes,
con todos estos farsantes
y pocas economias.

POBLETE. Dá entonces *El Trovador*

CUB. Mi mente que nada plagia
inventó una obra de magia
El diablo predicador.

ATCANT. Buena funcion!

ARANDA. Que me agrada.

CORTES. En ella te ayudaré....

CUBAS. Y á mas, *Toma mate ché*
y *Familia improvisada*.

G. ROM. Disponer puede de mí
que amiga suya me digo,
y con verdad atestiguo
que trabajaré....*hasta allí.*

M. MAC. Ménos no quiero yo ser;
por muy pequeño que fuere
cualquier papel que me diere,
á conciencia lo he de hacer.

MATILDITA. Yo tambien, sabes que hablo....
cualquier papel que me elija....

CORTES. De ángel podrá hacer mi hija

y hará su padre diablo.
Te haré el *Luzbel.*

CUBAS. Me convienes.

REVILLA Tu no das con gente ingrata....

CORTES Chico, aquí lo que se trata
que ganes muchos vintenes.

TODOS Cuenta con nosotros.

INGLES 1º (*alegrandose*) Sí
Y conmigo.... tomo tres
lunetas....

IÑGLES 2.º Yo tambien....

INGLES 3.º Pues
no he de ser menos aquí;
á cuenta de la ropilla
que le hice, y de una chaqueta
para el chico, una luneta....

INGLES 4.º Y yo un palco de regilla

CUBAS (*se restrega los ojos con una cebolla y llora como un ternero que hubiese perdido á su mama*)
Gracias, mil gracias, señores
por esa amabilidad,
no esperaba á la verdad
tanto de mis acredores.
Mas para cumplir con todos,
segun es uso y razon,
haré que en esta funcion
rian hasta por los codos.
Si saber alguien reclama
el programa, y no se enoja,
Le diré vuelva la hoja
que á la vuelta está el programa.

(*Cubas se cae de la silla adonde estaba subido: los actores le rodean: un inglés rompe enternecido la cuenta: Cúbas rejuvenece.*

FIN DE LA OBRA.

(*empieza el reparto de localiddades y sigue á esto el cobro de las mismas.—Gran bailable*)

TEATRO SAN FELIPE

FUNCION EXTRAORDINARIA

A BENEFICIO

DE LUIS CUBAS

El sábado 3 de julio

1.° Sinfonía
2.° La comedia de gracioso, en 3 actos, titulada:

EL DIABLO PREDICADOR

3.° La chistosa cancion nacional, cuyo título es:

TOMA MATE CHÉ

en la que el beneficiado cambiará de sexo, aparentemente.

4.° y último. La preciosa comedia en un acto, en la que mi humilde persona desempeña cinco caracteres distintos, denominada:

LA FAMILIA IMPROVISADA

Si ustedes se dignan llenar el teatro con su asistencia, se verán colmados los deseos del humilde artista

LUIS CUBAS

V.° B.°—LOS INGLESES